

باسمه تعالی			
ردیف	سؤالات	نمره	
سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳) رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی ساعت شروع: ۹ صبح مدت امتحان: ۹۰ دقیقه			
سال سوم آموزش متوسطه			
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دوره تابستانی (شهریور ماه) ۱۳۸۸ اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی			
۱	السؤال الأول: ترجم العبارات التالية إلى الفارسية: (۱) يا غنيا لا يفتقر . يا صادقاً لا يخلف . (۲) يرتفع العباد يوم القيامة على قدر عقولهم . (۳) يخاطب القرآن أبناء البشر على مر العصور . (۴) صاح الإمام علي (ع) : ماذا أردتم بهذا الذي صنعتم . (۵) حمدت الفخساء ربها على استنهاد أولادها الأربعة . (۶) يعتقد البارودي أنه لا ينجح في هذه الحياة إلا المجنون .	۳	
۲	السؤال الثاني : اكتب : (الف) الأصفر (بالفارسية) (ب) رنگ (بالعربية) (ج) ضد « السكون » (د) مترادف « المترفون »	۱	
۳	السؤال الثالث : اقرأ النص التالي ثم أجب إجابة كاملة : « راحت ابنه الرجل نحو أبيها و لكن أباه لم يقبلها فاتزعج الرسول (ص) و قال : لم تفرق بين أطفالك !؟ فاشعر الرجل بالندم » . « جاءت الفتاة الشاعرة إلى المدينة . سمعت الآيات . أحست أن السكنة قد أنزلت على قلبها فأنشدت بعض أشعارها أمام النبي (ص) » الف) ماذا أحست الشاعرة ؟ ب) أين أنشدت أشعارها ؟ ج) هل قبل الأب ابنته ؟ د) ما قال الرسول (ص) للرجل ؟	۲	
۴	السؤال الرابع : عین الصحیح فی الترجمة أو التعریب : الف) لا تخف إلا ذنوبك . ب) ألقیت والدي إلى زاوية و تركته . ج) هذه حكمة شيخ عالم . د) حتماً خدا را یاد کنید . الف) أنكرن الله نكراً . ب) فقط از گناهات بترس . ج) ألقیت والدي إلى زاوية و تركته . د) حتماً خدا را یاد کنید . الف) أنكرن الله نكراً . ب) فقط از گناهات بترس . ج) ألقیت والدي إلى زاوية و تركته . د) حتماً خدا را یاد کنید . الف) أنكرن الله نكراً . ب) فقط از گناهات بترس . ج) ألقیت والدي إلى زاوية و تركته . د) حتماً خدا را یاد کنید . الف) أنكرن الله نكراً . ب) فقط از گناهات بترس . ج) ألقیت والدي إلى زاوية و تركته . د) حتماً خدا را یاد کنید .	۲	
۵	السؤال الخامس : عین الترجمة الصحيحة للكلمة التي أشير إليها بخط : الف) آيات البعث نزلتنا حياة جديدة . (بعثت , رستاخیز , زندگی) ب) إن من تعرف على حقيقة الحياة لا يضيع صرته . (ضایع نمی کند , ضایع نمی شود , ضایع شد) ج) تلقى النبي (ص) حقائق فحمة . (روبرو شد , دید , دریافت کرد) د) إن عنت لمثل هذا العمل تنالك عقوبتي . (کیفر , سرانجام , عاقبت)	۱	
«ادلمه ی سؤالات در صفحه ی دوم»			

باسمه تعالی			
ردیف	سؤالات	نمره	
	سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳) رشته: ریاضی - فیزیک - علوم تجربی ساعت شروع: ۹ صبح مدت امتحان: ۹۰ دقیقه		
	سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۳۸۸ / ۶ / ۱۲
	دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دوره تابستانی (شهریور ماه) ۱۳۸۸		اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی
ردیف	سؤالات	نمره	
۶	السؤال السادس : صحح الأخطاء في الترجمة : الف) كان تكريم الإسلام للعلماء سبب تقدم المسلمين في المجالات العلمية المختلفة . احترام اسلام به دانشمندان سبب پیشرفت در زمینه های گوناگون علمی است . ب) إن زاد صرک مع الشيب نقص . اگر صمرتان با سن افزایش یابد کم می گردد . ج) لَمَّا وَصَلْتُ إِلَى الْمَنْزِلِ سَلَّمْتُ عَلَى أُمِّي وَأَنَا مَبْتَسِمَةٌ . هنگامی که به منزلمان رسیدم به مادرم در حالی که خندان بود سلام می کنم .	۲	
۷	السؤال السابع : عین في العبارات التالية « الحال و صاحبها ، التمييز ، المفعول المطلق و نوعه ، المفعول فيه ، الفعل المعتل و نوعه ، المستثنى ، المعطوف ، المنادى و نوعه » : « كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تُوَاجِهَ النَّاسَ مُوَاجِهَةً سَيِّئَةً . خَاطَبَ الرَّسُولُ (ص) النَّاسَ قَائِمًا عَلَى الصَّفَا : يَا آلَ هَاشِمٍ وَ بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ ! مَا أَوْلِيَاءِي مِنْكُمْ إِلَّا الْمُتَّقُونَ . »	۳	
۸	السؤال الثامن : شكّل ما أشير إليه بخط : « كان أولاد الفخساء أشد الناس شجاعة و ربّهم أمهم على القيم الإسلامية »	۱	
۹	السؤال التاسع : املأ الفراغ بالكلمة المناسبة : ١) نظرت إلى السماء : لقد شرفني ربي . (قائلًا ، قائلةً ، قائل) ٢) لا على نفسك عبثًا . (اللهی من « شق ، — ») ٣) قلوب بعض الناس أكثر من الآخرين (مطمئنًا ، اطمئنانًا ، مطمئن) ٤) أنا الدرس للمعلم . (المضارع من « وصف ، — ») ٥) يا لماذا تستفيد من الجمل أكثر من اللام . (سعيد ، سعيد ، سعيد) ٦) نحن بأداء واجباتنا الدراسية . (الماضي من « قام ، — ») ٧) لا يدور حول نواة المادة إلا (جسيم ، جسيم ، جسيم) ٨) يحدث قوس قزح نزول الأمطار . (أثناء ، حين ، بعد)	۲	
۱۰	السؤال العاشر : صحح الأخطاء : الف) لم أشاهد في المسجد إلا جماعتان مؤمنان . ب) ما كان الإنسان في الماضي يحرص في البحر أكثر من عشرين متر .	۱	
۱۱	السؤال الحادي عشر : الف) أعرب ما أشير إليه بخط : « نحن نفهم من القرآن و الأحاديث أن أرض الله يرثها عباده الصالحون » ب) صحح الأخطاء في التحليل الصرفي : « هذا خلق منا نُعَظَمُ به العلماء » نُعَظَمُ : فعل مضارع ، للمتكلم وحده ، مجرد ثلاثي ، صحيح ، متعَدِّ ، مبنی للمجهول ، مبنی العَلَمَاءُ : اسم ، مفرد ، جامد ، معرف بالإضافة ، معرب ، مقصور	۱	
	«موفق باشيد»	۲۰	«جمع نمره»

با ستمه آعالى	
راهنماى تصحيح سوآلات امتحان نهاى درس: عربى (٣)	رشته: رياضى فيزيك - علوم تجربى
سال سوم آموزش متوسطه	تاريخ امتحان: ١٣٨٨ / ٦ / ١٢
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دوره تابستانى (شهرىور ماه) ١٣٨٨	اداره كل سنجش و ارزشيابى تحصيلى
رديف	راهنماى تصحيح
نمره	
با تقديم سلام خدمت همكاران گرامى ، احتراماً جهت هماهنگى در تصحيح اوراق بارم بندى زير ارائه مى گردد.	
٣	<p>١ السؤال الأول: (هر مورد ترجمه ٠/٥ نمره ، جمعاً ٣ نمره)</p> <p>١) اى بى نيازى كه نيازمند نمى شود ، اى راستگويى كه خلف وعده نمى كند .</p> <p>٢) بندگان روز قيامت به ميزان عقل هايشان بالا مى روند .</p> <p>٣) قرآن آرميان را در گذر نوراها مورد خطاب قرار مى دهد .</p> <p>٤) امام على (ع) فرياد زد : از آنچه كرديد چه هدفى داشتيد ؟</p> <p>٥) خنساء پروردگارش را بخاطر شهادت فرزندانش حمد كرد .</p> <p>٦) بارودى اعتقاد دارد كه تنها تلاشگران در اين زندگى موفق مى شوند .</p> <p>(تقسيم نمره و پذيرش جملات مترادف به اختيار مصحح محترم)</p>
١	<p>٢ السؤال الثاني : (هر كلمه ٠/٢٥ ، جمعاً ١ نمره)</p> <p>الف) زرد ب) اللون ج) الحركة د) الأغنياء</p>
٢	<p>٣ السؤال الثالث : (هر جواب كامل ٠/٥ نمره ، جمعاً ٢ نمره)</p>
٢	<p>٤ السؤال الرابع : (هر مورد صحيح ٠/٥ نمره ، جمعاً ٢ نمره)</p> <p>الف) ١ ب) ٢ ج) ٢ د) ١</p>
١	<p>٥ السؤال الخامس : (هر مورد ٠/٢٥ ، جمعاً ١ نمره)</p> <p>الف) رستاخيز ب) ضايع نمى كند ج) دريافت كرد د) كيفر</p>
٢	<p>٦ السؤال السادس : (هر مورد ٠/٢٥ نمره ، جمعاً ٢ نمره)</p> <p>الف) دانشمند ← دانشمندان ، پيشرفت ← پيشرفت مسلمانان ، است ← بود</p> <p>ب) عمرتان ← عمرت ، سن ← پيرى</p> <p>ج) منزلان ← منزل ، خندان بود ← خندان بودم ، سلام مى كنم ← سلام كردم</p>
	«ادامه در صفحه دوم»

باسمه تعالی		
راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۸۸ / ۶ / ۱۲	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دوره تابستانی (شهریور ماه) ۱۳۸۸	اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی	
ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۷	السؤال السابع : (هر مورد ۰/۲۵ جمعاً ۳ نمره) الحال : قائماً ، صاحب الحال : الرسول ، التمييز : مقتاً ، المفعول المطلق : مواجهة ، نوعه : نوعی (بیانی) المفعول فيه : عند ، الفعل المعتل : نواجه ، نوعه : مثال ، المستثنى : المتقون ، المعطوف : بنی عبدالمطلب المنادى : آل ، نوعه : مضاف	۳
۸	السؤال الثامن : (هر مورد ۰/۲۵ ، جمعاً ۱ نمره) الخنساء ، أشد ، شجاعة ، أم	۱
۹	السؤال التاسع : (هر مورد ۰/۲۵ ، جمعاً ۲ نمره) ۱) قائلة ۲) تشق ۳) اطمئناناً ۴) أصف ۵) سعيد ۶) قمنا ۷) جسيم ۸) حين	۲
۱۰	السؤال العاشر : (هر مورد ۰/۲۵ ، جمعاً ۱ نمره) الف) جماعتان ← جماعتين ، مؤننان ← مؤننتين ب) الماضي ← الماضي ، متر ← متراً	۱
۱۱	السؤال الحادي عشر : الف) (هر مورد ۰/۲۵ ، جمعاً ۱ نمره) « نكر نقش كافي می باشد » الأحاديث : معطوف و مجرور ، أرض : اسم « أن » و منصوب ، ها : مفعول به و منصوب محلاً ه : مضاف إليه و مجرور محلاً ب) (هر دو مورد صحیح ۰/۲۵ نمره ، جمعاً ۱ نمره) للمتكلم وحده ← للمتكلم مع الغير ، مجرد ← مزيد ، للمجهول ← للمعلوم ، مبنی ← معرب مفرد ← جمع ، جامد ← مشتق ، معرفت بالإضافة ← معرفت بأل ، مقصور ← ممدود	۱
	«جمع نمره»	۲۰

همکار محترم ! خسته نباشید